SUNY Downstate Medical Center UNIVERSITY HOSPITAL OF BROOKLYN **EGZEYAT KONT KONSÈY MEDIKAL**	Non: #MR: ***(Tanpri mete etikèt oubyen enprime)*** Pòs Estasyon Enfimyè: Sèvis/Doktè.:

Lèt sa se pou sètifye mwen genyen plis pase 18 lane epi mwen refize sèvis etablisman sa a epi m ap kite etablisman sa a malgre konsèy founisè swen sante yo nan etablisman an. Mwen rekonèt yo te enfòme m sou risk, konsekans ak danje sa ap genyen sou sante mwen epi menm sou lavi m ki kapab rive si mwen kite etablisman an nan moman sa a.

Yo te ban m tan pou m te poze kesyon sou eta mwen epi sou desizyon m pou m ale malgre konsèy medsen yo.

Mwen volontèman asime risk yo epi mwen aksepte konsekans desizyon m pou m refize sèvis etablisman an epi mwen retire sou do tout founisè swen sante, etablisman an ansanm ak estaf li a tout responsablite pou efè maladi si mwen ta kite etablisman an.

______________________	______________________	______________
Non Pasyan (Ekri non)	**Siyati**	**Dat**

Si pasyan an pa kapab bay konsantman pou tèt li, fòk yo jwenn siyati swa ajan swen sante a oswa pa gadyen legal k ap aji nan non pasyan an oswa moun ki pi pwòch pasyan an ki bay konsantman l pou trètman pasyan an.

______________________	______________________	______________
Ajan swen sante/ Gadyen (Ekri non)	**Siyati/Relasyon**	**Dat**

TEMWEN: Yon anplwaye nan lopital la ki pou siyen l, se pa founisè swen sante pasyan an.
Mwen te temwen pasyan an oubyen lòt moun ki apwopriye te siyen fòmilè sa a volontèman:

______________________	______________________	______________
Non temwen an (An lèt detache)	**Siyati**	**Dat**

SUNY Downstate Medical Center UNIVERSITY HOSPITAL OF BROOKLYN **EGZEYAT KONT KONSÈY MEDIKAL**	Non: #MR: ***(Tanpri mete etikèt oubyen enprime)*** Pòs Estasyon Enfimyè: Sèvis/Doktè.:

ENTÈPRÈT/TRADIKTÈ: pou entèprèt/tradiktè a siyen si pasyan an te mande sèvis sa a
Nan jan mwen te konprann, pasyan an te konprann sa m te entèprete/tradui epi te siyen fòmilè sa san yo pa fòse l.

Non Entèprèt la /Tradiktè a (An Lèt Detache)	**Siyati**	**Dat**

DEKLARASYON DOKTÈ

Mwen te anrejistre nan yon nòt evalyasyon tout sa mwen te diskite ak pasyan/lòt moun enpòtan ki ta gen rapò ak nati epi objektif operasyon an, tretman oswa pwosedi, epi risk ki konekte yo, konsekans ansanm ak altènativ ki disponib. Mwen te bay pasyan an opòtinite pou poze kesyon konsènan pwosedi/tretman yo te pwopoze l la epi mwen te reponn kesyon sa yo. Pasyan/lòt moun enpòtan te di ak bouch li li te konprann enfòmasyon yo te ba li a.

Mwen te enkli kalman konsyan nan diskisyon mwen ak pasyan/lòt moun enpòtan Wi ☐ Non ☐

SIYATI DOKTÈ K AP BAY SWEN AN	**DAT**
EKRI NON AK NIMEWO IDANTIFIKASYON	-